

SCHAEFFLER

Bolla di consegna Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg no : DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovial/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incotermis

DAP Modugno

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36995958

4 Data spedizione/
Shipping Date

16.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91001509

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003885201

10 Vs.rif./
Your Reference

413

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Ns.reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5
Fruzsina Sipos

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198934

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

SELF-COLLECTOR /
Autocarro/ P.to assegnato

20 Franco/
Free

X

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

331,2 kg

Assegnato/
Not Free

Netto/Net

251,8 kg

21 Imballo/
Packing

32 x KLT 4314, 2 x 0000SON

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

500238935.
100226403

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 P65

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imballo Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	--	---------------------------	--------------------------------	--

10	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	2496 1248		
----	------------	---	--------------	--	--

Carico / Batch

550003885201
0033759942 2.496 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

JEFFER + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *1248*

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Lista imballi e dimensioni

N. Controllo/ Firma	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1 <i>905401</i>	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
		Mat.No.	084568747-4350-10	Quantity:	1248 PZ
2 905402	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
		Mat.No.	084568747-4350-10	Quantity:	1248 PZ

Gestione beni in prestito

32	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
2	P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono



Bolla Nr./Delivery note no.: 36995958

Datum/Date: 16.04.2019

soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatozat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország)* Sender (Name, address, country).. FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/31251 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country).. Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country).. OPTIMUS 92 KFT Búzer Tibor E.V. 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8. Adószám: 48407852-2-31 HU 48407852 Tel: +36-34/560-262				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country).. helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country).. 				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date).. helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-04-16		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents.. Szállító: 36995950, 36995958.						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 1920 pc	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Päckstücke 2	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung colli	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes Kúpörgörs csapágy F-563739.04.RTR1	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 84822000	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 260	12 Térfogat Volume Umfang
2496 pc ML68	1	ADR	Csapágygyuru F-563739.04.LTR1	84829900	330 165	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR		sum: 590 485				
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungén des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajtázar nélkül.		19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénzrem Currency...	Átvevő Consignee...	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen				
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmertve, freight paid, frei bérmertetés nélkül, freight to be paid, unfrei		21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen 2019-04-16 am 20 Via Dei Ciclamini				
22 A feladó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Siegel des Absenders Sándor Attila 36995950 HU 36995950		23 A fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Siegel des Fuhrführers Búzer Tibor E.V. 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8. Adószám: 48407852-2-31 HU 48407852 Tel: +36-34/560-262		24 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 2019-04-16 19 APR 2019 Modugno (BA)		
25 Jármű Vehicle...		Rendszám Registration numb... PLW-060	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe